

---

**RÈGLEMENT D'EMPRUNT NUMÉRO 172-1**

---

**MODIFIANT LE RÈGLEMENT D'EMPRUNT NUMÉRO 172 DÉCRÉTANT DES TRAVAUX D'INFRASTRUCTURE ET DE PAVAGE SUR LA RUE RED RIVER ET AUTORISANT UNE DÉPENSE ET UN EMPRUNT DE 145 550 \$ AFIN D'AUGMENTER LA DÉPENSE ET L'EMPRUNT À UN MONTANT RÉVISÉ DE 173 420 \$**

---

|                 |   |
|-----------------|---|
| CONSIDÉRANT QUE | la Municipalité a décrété par le Règlement d'emprunt numéro 172, une dépense et un emprunt au montant de 145 550 \$ pour des travaux d'infrastructure et de pavage sur la rue Red River;  |
| CONSIDÉRANT QU' | il est requis de modifier le Règlement d'emprunt numéro 172 afin d'en augmenter la dépense et l'emprunt à un montant révisé de 173 420 \$ suivant l'ouverture des soumissions dans le cadre d'un appel d'offres publics pour l'exécution des travaux;   |
| CONSIDÉRANT QUE | selon l'estimation globale révisée des coûts préparée par la directrice du Service des finances et greffière-trésorière adjointe en date du 4 avril 2023, un emprunt au montant de 173 420 \$ est nécessaire à la réalisation et au paiement de ces travaux soit un montant additionnel de 27 870 \$; |
| CONSIDÉRANT QU' | un avis de motion du présent règlement a été donné et qu'un projet de règlement a été présenté, déposé et adopté le 11 avril 2023;  |
| CONSIDÉRANT QUE | toutes les dispositions de l'article 445 du Code municipal du Québec ont été respectées.  |
| EN CONSÉQUENCE, | le conseil de la Municipalité de Rawdon décrète ce qui suit :   |

**Article 1 Préambule**

Le préambule fait partie intégrante du présent règlement.

**Article 2 Titre**

Le titre du Règlement d'emprunt numéro 172 est remplacé par le suivant :

« *Règlement d'emprunt numéro 172 décrétant des travaux d'infrastructure et de pavage sur la rue Red River et autorisant une dépense et un emprunt de 173 420 \$* »

**Article 3 Autorisation des travaux**

L'article 2 du Règlement d'emprunt numéro 172 est modifié et remplacé par ce qui suit :

**« Autorisation des travaux**

Le conseil municipal autorise les travaux d'infrastructures et de pavage sur la rue Red River, tel qu'il appert de l'estimation globale révisée des coûts suivant l'ouverture des soumissions, préparée par la directrice du Service des finances et greffière-trésorière adjointe en date du 4 avril 2023, lesquels font partie intégrante du présent règlement comme **Annexe A-1**. »

**Article 4 Autorisation des dépenses et de l'emprunt**

L'article 3 du Règlement d'emprunt numéro 172 est modifié et remplacé par ce qui suit :

**« Autorisation des dépenses et de l'emprunt**

Afin d'effectuer les travaux décrits à l'article 2 du présent règlement, le conseil municipal autorise une dépense de 173 420 \$, ce montant comprenant toutes taxes applicables.

La Municipalité de Rawdon est également autorisée à effectuer un emprunt de 173 420 \$ au moyen d'émission d'obligations ou de billets pour un terme de vingt (20) ans conformément au tableau de

remboursement annexé au présent règlement comme **Annexe B-1** pour en faire partie intégrante. »

**Article 5      Annexe A**

L'« **Annexe A** » du Règlement d'emprunt numéro 172 étant l'estimation des travaux préparée par le Directeur de l'hygiène du milieu et des projets d'infrastructure au Service des travaux publics, en date du 5 mai 2022, incluant les frais, les taxes et les imprévus, est modifiée et remplacée par l'« **Annexe A-1** » jointe au présent règlement.

**Article 6      Annexe B**

L'« **Annexe B** » du Règlement d'emprunt numéro 172 étant le tableau de remboursement, est modifiée et remplacée par l'« **Annexe B-1** » jointe au présent règlement.

**Article 7      Entrée en vigueur**

Le présent règlement entre en vigueur conformément à la loi.

---

ME CAROLINE GRAY  
Directrice générale adjointe et directrice  
du Service du greffe

---

RAYMOND ROUGEAU  
Maire

---

**CERTIFICAT (446 DU CODE MUNICIPAL)**

---

**Avis de motion : le 11 avril 2023**  
**Dépôt du projet de règlement : le 11 avril 2023**  
**Adoption du règlement : le**  
**Avis public de la tenue du registre : le**  
**Tenue du registre : le**  
**Dépôt du certificat de registre : le**  
**Approbation par le ministère des Affaires municipales : le**  
**Avis public d'entrée en vigueur : le**

**Résolution numéro : 23-132**  
**Résolution numéro : 23-137**  
**Résolution numéro :**

**Résolution numéro :**

---

ME CAROLINE GRAY  
Directrice générale adjointe et directrice  
du Service du greffe

---

RAYMOND ROUGEAU  
Maire

## ANNEXE A-1

## ESTIMATION GLOBALE RÉVISÉE DES COÛTS ET SOUMISSION

Annexe A révisé

Règlement 172 - infrastructure et pavage rue Red River

|   |                      |
|---|----------------------|
| Travaux de fondation et pavage - coût réel soumissionné           | 144 303.85 \$        |
| Frais de laboratoire  | 3 000.00 \$          |
| Provision pour ajustement du prix du bitume - article 35 du devis | 10 663.38 \$         |
| Imprévus  | 7 215.19 \$          |
|   | <u>165 182.42 \$</u> |
| Taxes nettes  | 8 238.47 \$          |
| Total   | <u>173 420.89 \$</u> |
| Règlement à adopter   | 173 420.00 \$        |

**Ajustement prix du bitume**

|                           |              |
|---------------------------|--------------|
| Px au moment du dépôt     | 1 150.00 \$  |
| Px estimé                 | 1 500.00 \$  |
| Nombre de tonnes estimées | 744          |
| Calcul de l'ajustement    |              |
|                           | 292.50 \$    |
| Bitume (4.90%)            | 36.456       |
|                           | 10 663.38 \$ |

  
 Carole Landry, directrice des finances

4 avril 2023  
 Date



CLIENT: Municipalité de Rawdon  
 PROJET: Infrastructure et pavage rue Red River (entre la route 341 et la rue Force)  
 NRÉP: 401-111-23-008

**BORDEREAU 1**

Longueur: 530 m

| Article    | Description   | QTÉ  | Unité   | Prix unitaire          | Total cumulé      |
|------------|---|------|---------|------------------------|-------------------|
| <b>1,0</b> | <b>Travaux de fondation et pavage</b>   |      |         |                        |                   |
| 1,1        | Scarification et mise en forme (150mm d'épaisseur)  | 4590 | m²      | 0,52 \$                | 2 386,80 \$       |
| 1,2        | Chargement avec de la pierre MG-20 (75 mm d'épaisseur)  | 860  | T.M.    | 27,09 \$               | 23 297,40 \$      |
| 1,3        | Mise en forme finale et compaction de la fondation supérieure (8,5 m de large, incluant trait de scie et ajustement des services)     | 4590 | m²      | 0,73 \$                | 3 350,70 \$       |
| 1,4        | Béton bitumineux ESG-14 (PG 58H-34), 50mm d'épaisseur, incluant liant d'accrochage et raccordements à l'existant                      | 415  | T.M.    | 130,81 \$              | 54 286,15 \$      |
| 1,5        | Béton bitumineux ESG-10 (PG 58H-34), 40mm d'épaisseur, incluant liant d'accrochage et raccordements à l'existant                      | 335  | T.M.    | 140,03 \$              | 46 910,05 \$      |
| 1,6        | Pierre concassée 20-0mm MG-20B pour accotements et raccordement des entrées charretières  | 285  | T.M.    | 36,72 \$               | 10 465,20 \$      |
| 1,7        | Béton bitumineux ESG-14 ou ESG-10 (PG 58S-28) sur 50mm d'épaisseur pour raccordement des entrées charretières, incluant trait de scie | 8    | T.M.    | 338,00 \$              | 2 688,00 \$       |
| 1,8        | 2 signaleurs au besoin avec signalisation   | 1    | \$/jour | 920,00 \$              | 920,00 \$         |
|            |   |      |         | Sous-total des travaux | 144 304,30 \$     |
|            |   |      |         | TPS (5%)               | 7 215,22          |
|            |   |      |         | TVQ (9,975%)           | 14 394,35         |
|            |   |      |         | <b>TOTAL</b>           | <b>165 913,87</b> |

René Faucher

Nom du signataire autorisé

Signature

30-mars-23

DATE

PRC

## ANNEXE B-1

## TABLEAU D'AMORTISSEMENT



MODULE DE CALCUL  
TABLEAU DE REMBOURSEMENT  
RÈGLEMENT D'EMPRUNT

Veuillez entrer les renseignements suivants :

Numéro de règlement

172

Montant

173 420 \$

Période d'amortissement

30

Taux

5.000%

| Année         | Amortissement |          |         | Solde   |
|---------------|---------------|----------|---------|---------|
|               | Capital       | Intérêts | Total   |         |
|               |               |          |         | 173 420 |
| 1             | 5 200         | 8 671    | 13 871  | 168 220 |
| 2             | 5 500         | 8 411    | 13 911  | 162 720 |
| 3             | 5 800         | 8 136    | 13 936  | 156 920 |
| 4             | 6 100         | 7 846    | 13 946  | 150 820 |
| 5             | 6 400         | 7 541    | 13 941  | 144 420 |
| 6             | 6 700         | 7 221    | 13 921  | 137 720 |
| 7             | 7 000         | 6 886    | 13 886  | 130 720 |
| 8             | 7 400         | 6 536    | 13 936  | 123 320 |
| 9             | 7 700         | 6 166    | 13 866  | 115 620 |
| 10            | 8 100         | 5 781    | 13 881  | 107 520 |
| 11            | 8 500         | 5 376    | 13 876  | 99 020  |
| 12            | 8 900         | 4 951    | 13 951  | 90 020  |
| 13            | 9 400         | 4 501    | 13 901  | 80 620  |
| 14            | 9 900         | 4 031    | 13 931  | 70 720  |
| 15            | 10 400        | 3 536    | 13 936  | 60 320  |
| 16            | 10 900        | 3 016    | 13 916  | 49 420  |
| 17            | 11 400        | 2 471    | 13 871  | 38 020  |
| 18            | 12 000        | 1 901    | 13 901  | 26 020  |
| 19            | 12 600        | 1 301    | 13 901  | 13 420  |
| 20            | 13 420        | 671      | 14 091  | 0       |
| 21            |               |          |         |         |
| 22            |               |          |         |         |
| 23            |               |          |         |         |
| 24            |               |          |         |         |
| 25            |               |          |         |         |
| 26            |               |          |         |         |
| 27            |               |          |         |         |
| 28            |               |          |         |         |
| 29            |               |          |         |         |
| 30            |               |          |         |         |
| 31            |               |          |         |         |
| 32            |               |          |         |         |
| 33            |               |          |         |         |
| 34            |               |          |         |         |
| 35            |               |          |         |         |
| 36            |               |          |         |         |
| 37            |               |          |         |         |
| 38            |               |          |         |         |
| 39            |               |          |         |         |
| 40            |               |          |         |         |
| <b>Totaux</b> | 173 420       | 104 950  | 278 370 |         |

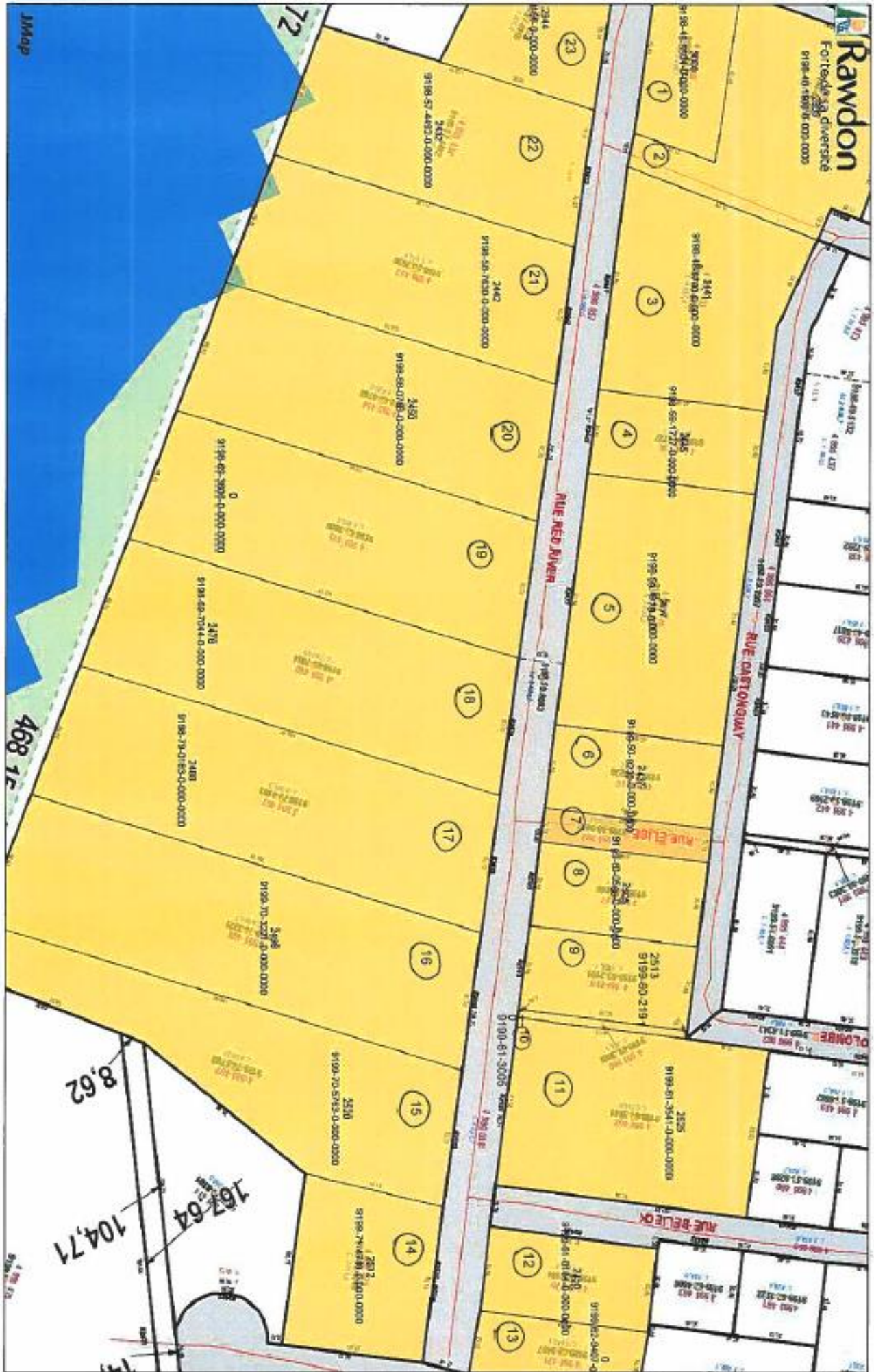
N.B. Les montants dans la colonne capital sont arrondis à la centaine près.

Le module de simulation vous est fourni à titre indicatif.

SFM-2005-12-14

ANNEXE C

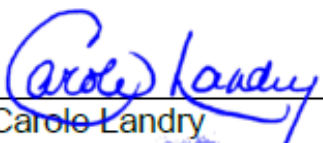
BASSIN DE TAXATION  
IMMEUBLES DESSERVIS PAR LES TRAVAUX D'INFRASTRUCTURE ET DE  
PAVAGE SUR LA RUE RED RIVER



ANNEXE D

ÉTAT DES SOMMES ENGAGÉES AVANT L'ENTRÉE EN VIGUEUR DU  
RÈGLEMENT D'EMPRUNT NUMÉRO 172-1

| Nom du règlement   | Fournisseur | Montant net    | Cumulatif |
|--|-------------|----------------|-----------|
| Règlement d'emprunt 172-1<br>modifiant le Règlement<br>d'emprunt numéro 172<br>décrétant des travaux<br>d'infrastructure et de pavage sur<br>la rue Red River et autorisant<br>une dépense et un emprunt de<br>145 550 \$ afin d'augmenter la<br>dépense et l'emprunt à un<br>montant révisé de 173 420 \$ |             | AUCUNE DÉPENSE |           |

  
Carole Landry  
Directrice du Service des finances  
et greffière-trésorière adjointe

11-04-2023  
Date

PH